

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [msi@sjofartsverket.se](mailto:msi@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
7	12699 (T)		6142	12745 (T)	
7	12723		6145	12521	
8	12699 (T)		6162	12742 (T)	
74	12698 (T)		6163	12742 (T)	
74	12699 (T)		6212	12644	
83	12698 (T)		9312	12649 (T)	
83	12699 (T)		9312	12735 (T)	
133	12661		9312	12736	
133	12667		9313	12736	
534	12737				
611	12729 (P)				
612	12650				
612	12729 (P)				
616	12742 (T)				
619	12650				
621	12644				
623	12694				
624	12694				
742	12698 (T)				
742	12699 (T)				
743	12698 (T)				
743	12699 (T)				
921	12560				
931	12736				
932	12743				
937	12732 (T)				
1131	12744				
1352	12649 (T)				
1352	12735 (T)				
4101	12572				
4151	12684				
5342	12737				
5342	12738				
6141	12731				
6141	12745 (T)				
6142	12507				
6142	12521				
6142	12731				

## ANNOUNCEMENTS

\* 12747

### A Merry Christmas and a Happy New Year!

The Swedish Maritime Administration would like to thank all of you who over the past year have provided information which have resulted in Notices to Mariners and/or corrections to charts and ENC's!

We also want to thank all of you who use the Swedish Maritime Administration's products and have studied the information in Ufs and also special thanks to those who have provided comments and suggestions for the improvement of our products.

We are looking forward to continued good cooperation in the coming years!

Swedish NtM Office	Tel: +46771630605	ufs@sjofartsverket.se
Johan von Bültzingslöwen	Tel: +46104785548	johan.bultzingslowen@sjofartsverket.se
Jimmy Hellman	Tel: +46104786170	jimmy.hellman@sjofartsverket.se
Svante Håkansson	Tel: +46104784648	svante.hakansson@sjofartsverket.se
Malin Liljenborg	Tel: +46104784655	malin.liljenborg@sjofartsverket.se
Peter Willman	Tel: +46104786154	peter.willman@sjofartsverket.se



Christmas card

Swedish NtM, editorial staff. Publ. 21 december 2017

## NOTICES

### Bay of Bothnia

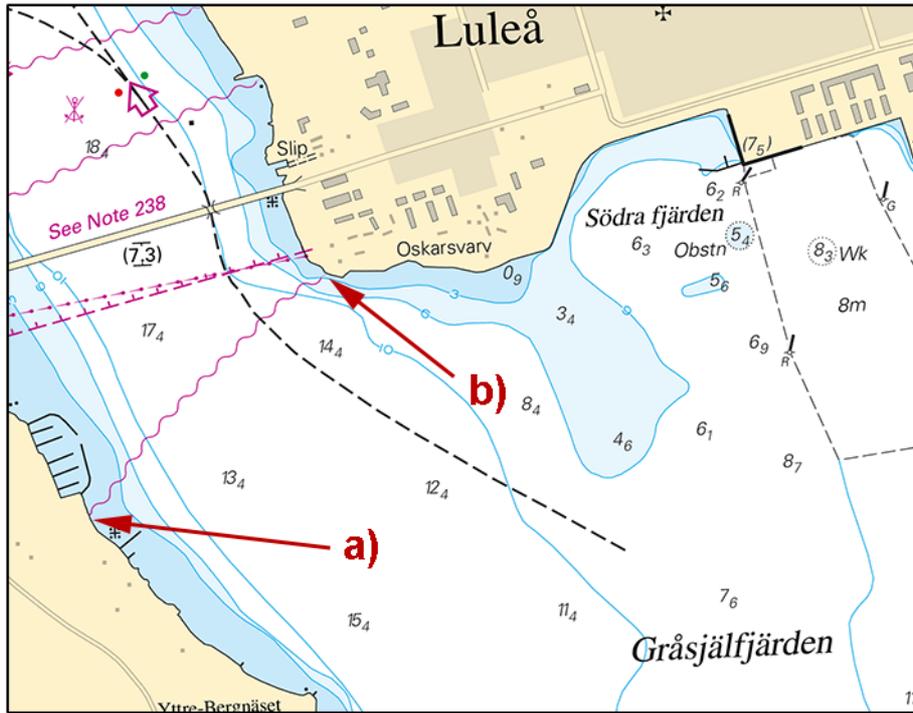
\* 12572

Chart: 4101

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Bergnäset. Gråsjälffjärden. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) and b)	a)	65-34,40N	022-07,22E
		b)	65-34,67N	022-07,92E

Bsp Bottenviken 2014/s57, s58



Submarine cable, Luleå

Lunet. Publ. 20 december 2017

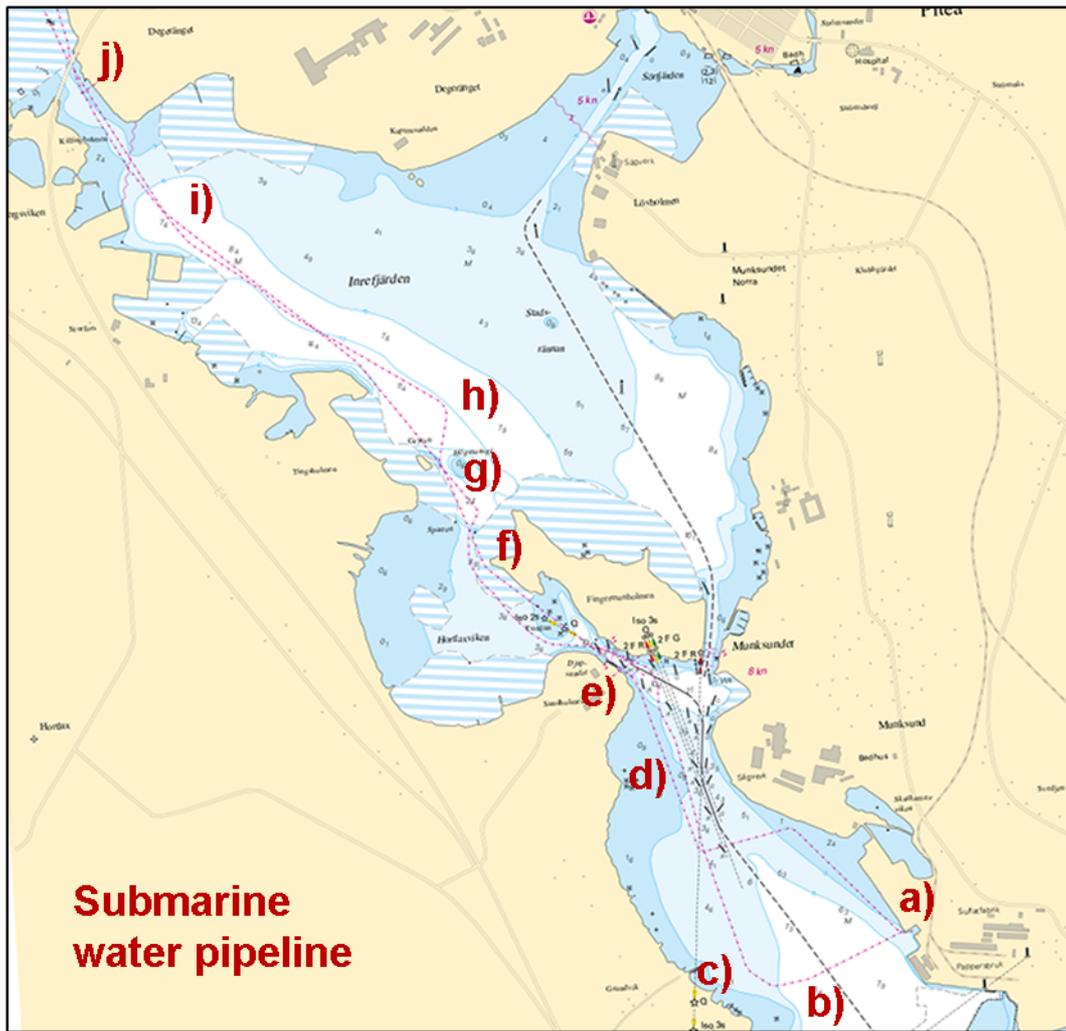
\* 12684

Chart: 4151

Sweden. Bay of Bothnia. Piteå. Inrefjärden. Hortlaxviken. Djupsundet. Yttrefjärden. Pipeline.

Insert	submarine pipeline	a)	65-16,37N	021-29,71E
		b)	65-16,24N	021-28,87E
		c)	65-16,37N	021-28,69E
		d)	65-16,93N	021-28,20E
		e)	65-17,16N	021-28,00E
		f)	65-17,43N	021-27,15E
		g)	65-17,73N	021-26,88E
		h)	65-17,88N	021-26,95E
		i)	65-18,47N	021-25,18E
		j)	65-18,89N	021-24,64E

Bsp Bottenviken 2014/s54, s55



Pipeline. Piteå

Norrlands Sjöentreprenad AB. Publ. 21 december 2017

Sea of Bothnia

\* 12737

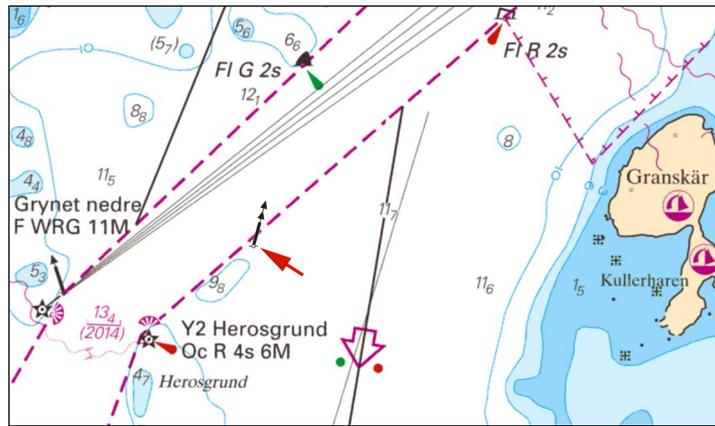
Chart: 534, 5342

Sweden. Sea of Bothnia. Gävle. Holmuddsrännan channel. NE of Herosgrund. Buoyage.

Expired notices: 2017:680/12703(P)

Insert	north cardinal spar-buoy	60-42,840N	017-17,042E
--------	--------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenhavet S 2013/s36, s38



NE of Herosgrund. New spar buoy

Sjöfartsverket, Gävle. Publ. 20 december 2017

\* 12738

Chart: 5342

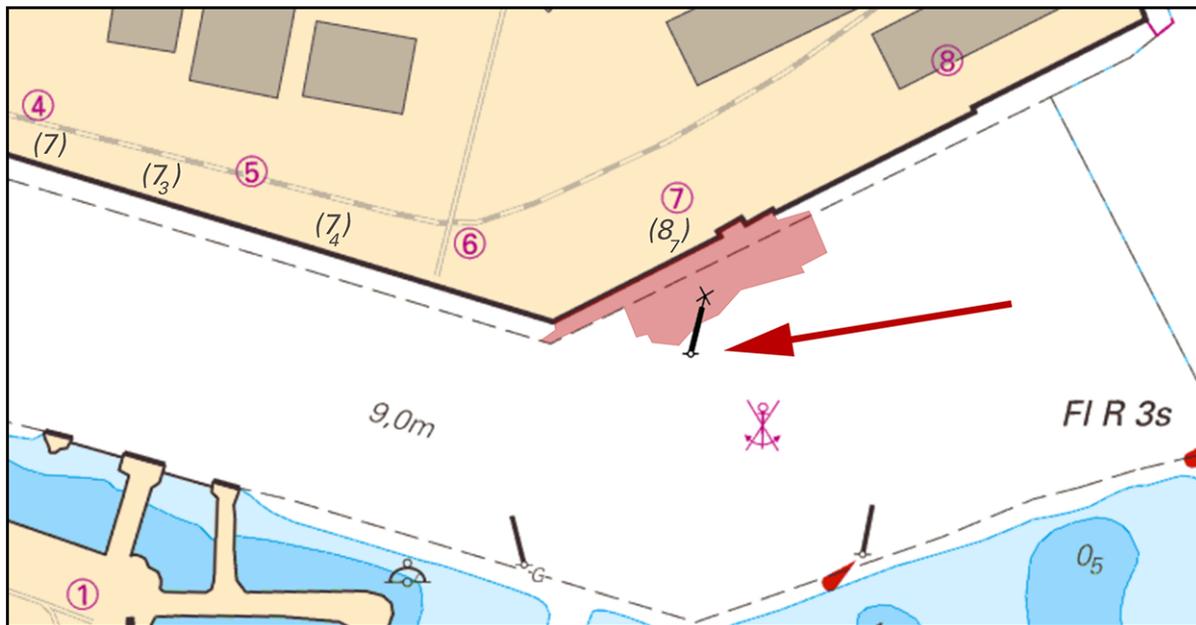
Sweden. Sea of Bothnia. Port of Gävle. Fredriksskans. Spar buoy established off berth No 7.

See: 2017:680/12701

A yellow special spar buoy has been established to mark an area with depth 8,7 m off berth No 7.

Insert	yellow special spar buoy	60-41,355N	017-12,995E
--------	--------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenhavet S 2013/s39



New spar buoy off berth No 7

Gävle Hamn AB. Publ. 20 december 2017

Northern Baltic

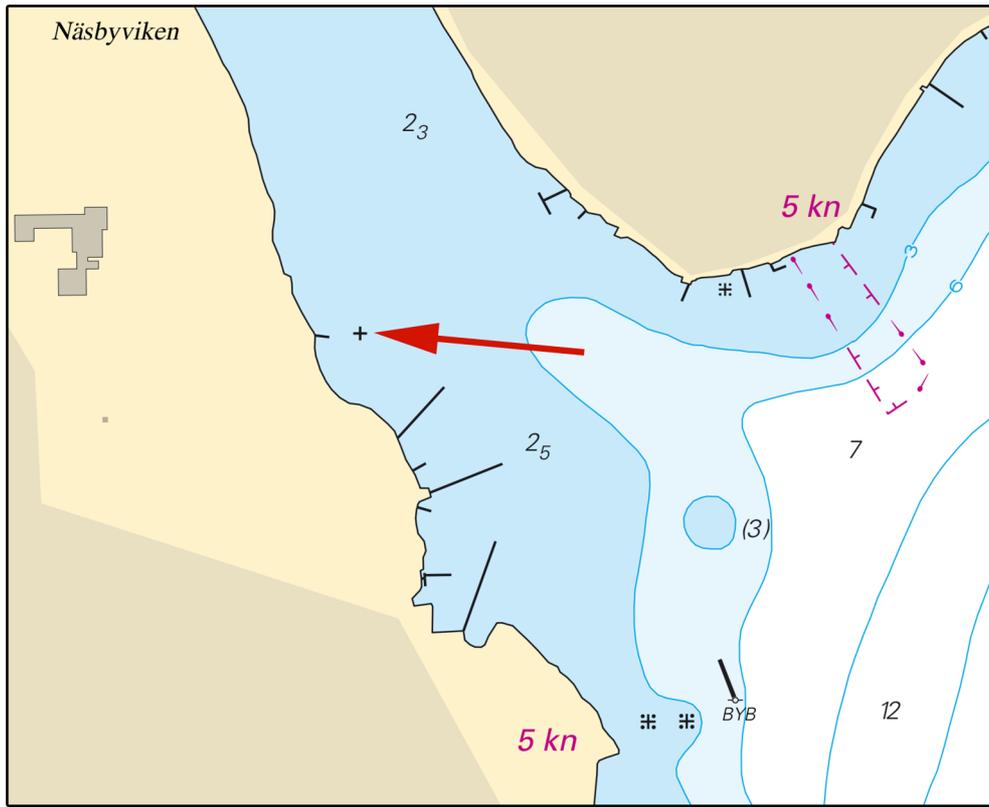
\* 12507

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Näsbyviken. Underwater rock.

Insert	underwater rock	59-25,0N	018-05,4E
--------	-----------------	----------	-----------

Bsp Stockholm M 2016/s12



Näsbyviken

Sjöfartsverket. Publ. 21 december 2017

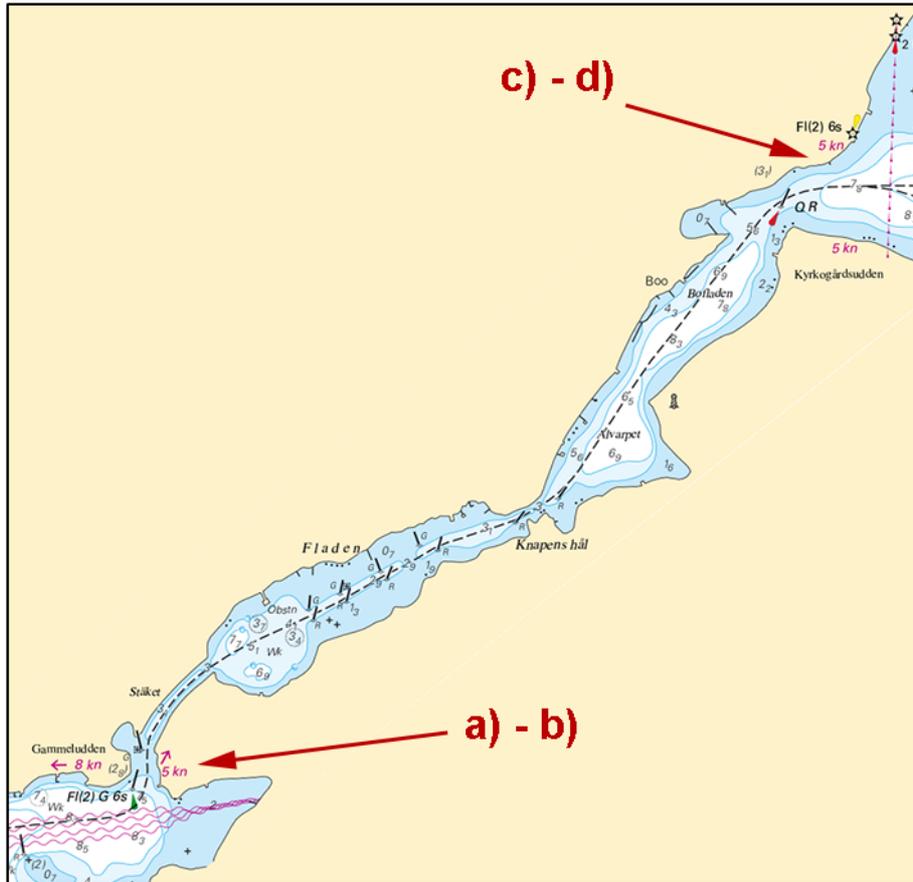
\* 12521

Chart: 6142, 6145

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Baggensstäket. Amendment to border of speed restrictions.

<b>Amend</b>	the border between 8 and 5 knots speed limit to a) - b)	a)	59-17,960N	018-16,506E
		b)	59-17,948N	018-16,623E
<b>Amend</b>	northern 5 knots speed restriction border to c) - d)	c)	59-18,540N	018-17,828E
		d)	59-18,458N	018-17,828E

Bsp Stockholm M 2016/s11, s20, s55



Speed restrictions at Baggensstäket

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 15 december 2017

\* 12644

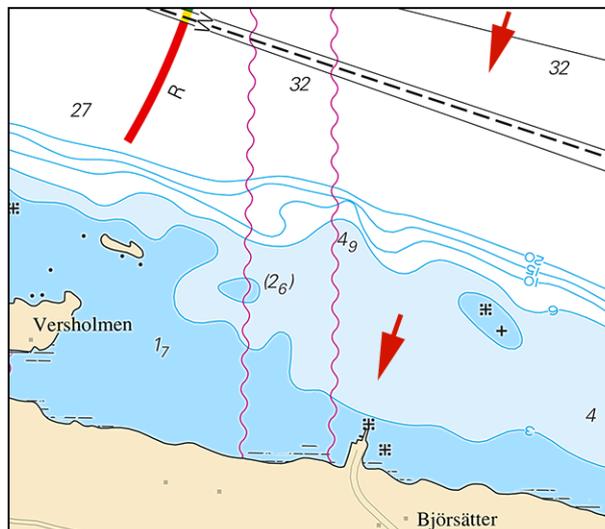
Chart: 621, 6212

Sweden. Northern Baltic. Bråvikens Färjestad. Fairway, leading lights and buoyage withdrawn. Depths.

The port operations at Bråvikens Färjestad have been closed. The silo has been demolished and the quay is under decay. The fairway with associated leading lights and buoyage have been withdrawn.

<b>Delete</b>	lights, buoyage, fairway and silo and amend depths according to chartlet	58-37,28N	016-37,44E
---------------	--	-----------	------------

Bsp Ostkusten 2015/s25, s34



Bråvikens färjestad, function finished

Sjöfartsverket och Transportstyrelsen. Publ. 15 december 2017

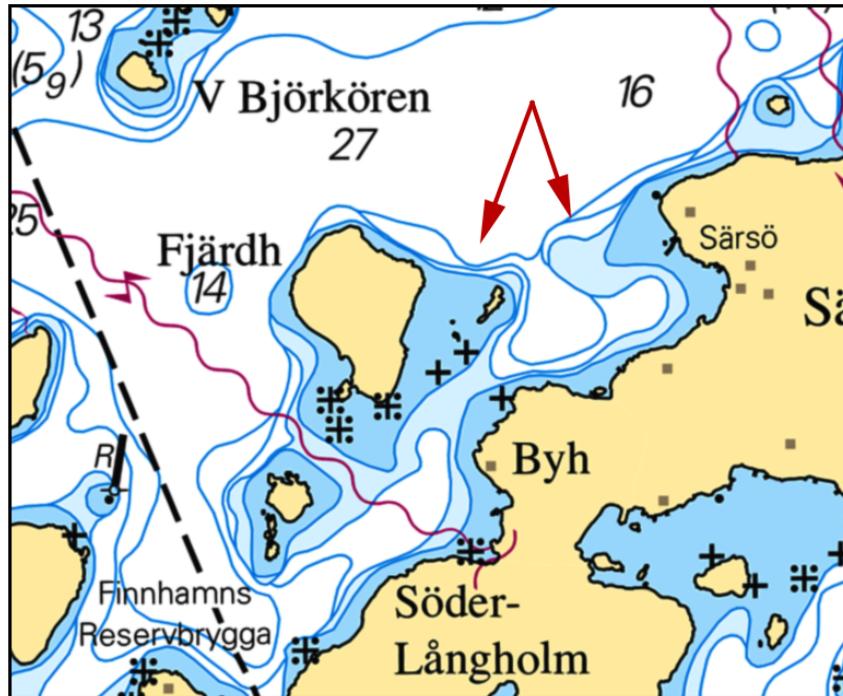
\* 12650

Chart: 612, 619

Sweden. Northern Baltic. ENE of Ingmarsö. S of Husarö. Fjärdholmen - Särsö. Depths.

Delete	depth 6 m and adjust depth contours as shown	59-29,496N	018-50,419E
--------	--	------------	-------------

Bsp Stockholm N 2016/s29



Fjärdholmen - Särsö

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 17 december 2017

\* 12729 (P)

Chart: 611, 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Furusund. Stor-Asken - Furusund. Submarine cable laying.

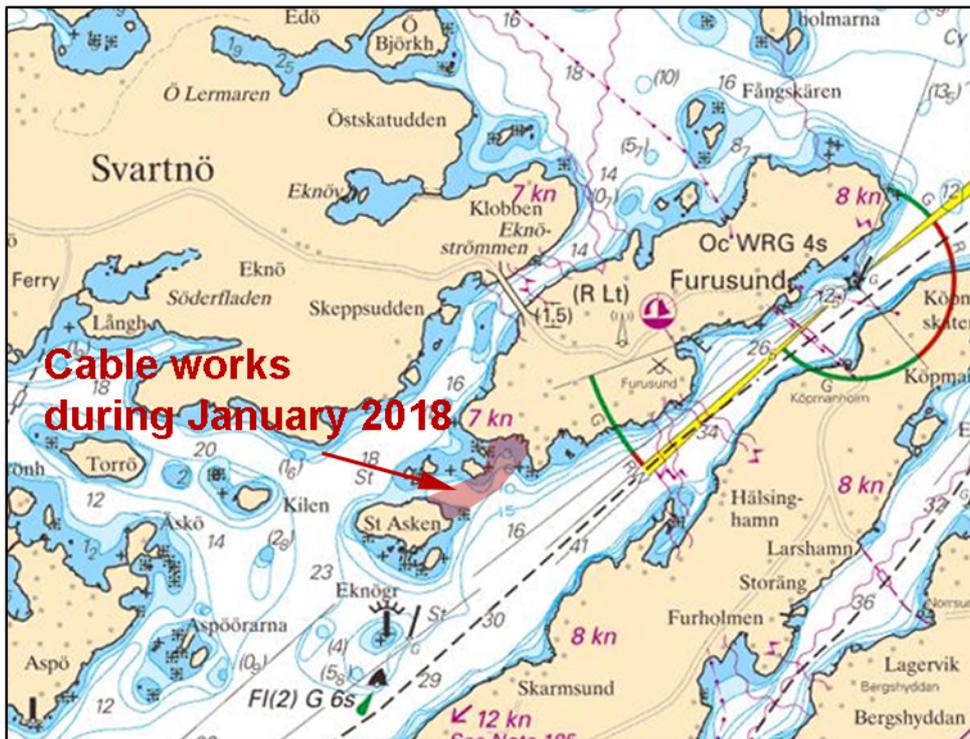
Time: January 2018

A fiber optic cable is being established in the area between Stor-Asken and Furusund.

Cable work area	59-39,31N	018-53,87E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2016/s28



Cable being established during January 2018

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 15 december 2017

\* 12731

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Hammarby Waterway. Danviksbron bridge. Amended opening times valid from 2017-12-10.

Expired notices: 2017:678/12609

This notice replaces Note 12609, which lacks information that professional traffic should always make a pre-notification and contained an error regarding opening for pleasure boats on weekends.

Danviksbron bridge	59-18,8N	018-06,3E
--------------------	----------	-----------

From December 10, 2017, the following opening times apply at Danviksbron bridge:

PLEASURE CRAFT	
April 13 - October 31	
Monday-Friday	0400* 0500* 0929 1029 1129 1229 1329 1429 1529 1829 1929 2029 2129, 2229 2329.
Saturday-Sunday	0400* 0500* 0629 0929 1029 1129 1229 1329 1429 1529 1629 1729 1829 1929 2034 2134 2234.
November 1 - April 12	Bridge will open on agreement by phone, see * below.
MERCHANT SHIPS	
Year round as follows:	
Monday-Friday	on agreement* during following times: 0915-1540, 1829-0640
Saturday-Sunday:	around the clock on agreement*
	If possible passage should take place at times stated under pleasure craft above.

\* Request for opening 5 hours before and confirmed 1 hour before on phone +46 8 670 28 10.

NOTE. Changes and delays from given times may occur.

For further information, see Ports of Stockholm website: [www.portsofstockholm.com/stockholm/bridges/](http://www.portsofstockholm.com/stockholm/bridges/).

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s52, Bsp Stockholm M 2016/s06, s10

Stockholms Läns Landsting, Trafikförvaltningen. Publ. 21 december 2017

\* 12742 (T)

Chart: 616, 6162, 6163

**Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Gunnery exercises. January 18-25, 2018.**

Gunnery exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Day	Time	Range from shore
January 18	0900-1700 LT	3,8 M
January 19	0900-2000 LT	3,8 M
January 20	0900-2000 LT	3,8 M
January 21	0900-2000 LT	3,8 M
January 22	0900-1700 LT	3,8 M
January 23	0900-1700 LT	3,8 M
January 24	1000-2200 LT	1,6 M
January 25	0800-2400 LT	1,6 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing Danger Area
-------------------	--------	---------	------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2016/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten, Utö. Publ. 20 december 2017

\* 12745 (T)

Chart: 6141, 6142

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Värtahamnen. Hydrographic survey, January 8-11, 2018.**

Time: January 8 - 11, 2018.

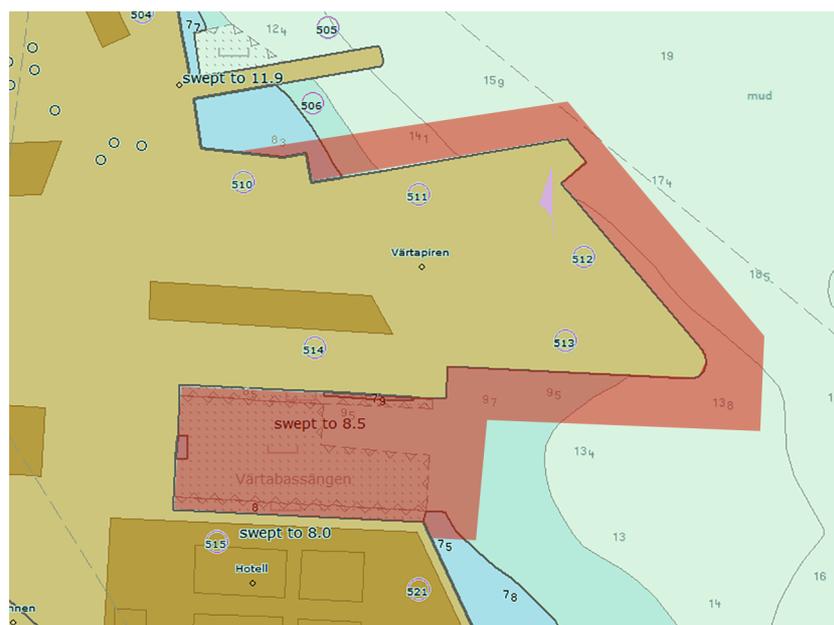
Hydrographic survey is in progress by survey vessel PURKKI, in the area which has been indicated on the chartlet.

Further information: Purkki: +358 407223355, +358 504138411. Stockholms Hamnar: + 46 70 770 26 21

Värtahamnen	59-21,1N	018-06,9E
-------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2016/s10



Hydrographic survey in Värtahamnen

Stockholms Hamnar AB. Publ. 21 december 2017

## Lake Mälaren and Södertälje kanal

\* 12744

Chart: 1131

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. SE of Köping. Espholmen light. Light back to normal operation.

Expired notices: 2017:670/12481(T)

Espholmen light is back to normal operation	59-26,8N	016-14,6E
---	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2016/s18

Sjöfartsverket. Publ. 20 december 2017

## Central Baltic

\* 12694

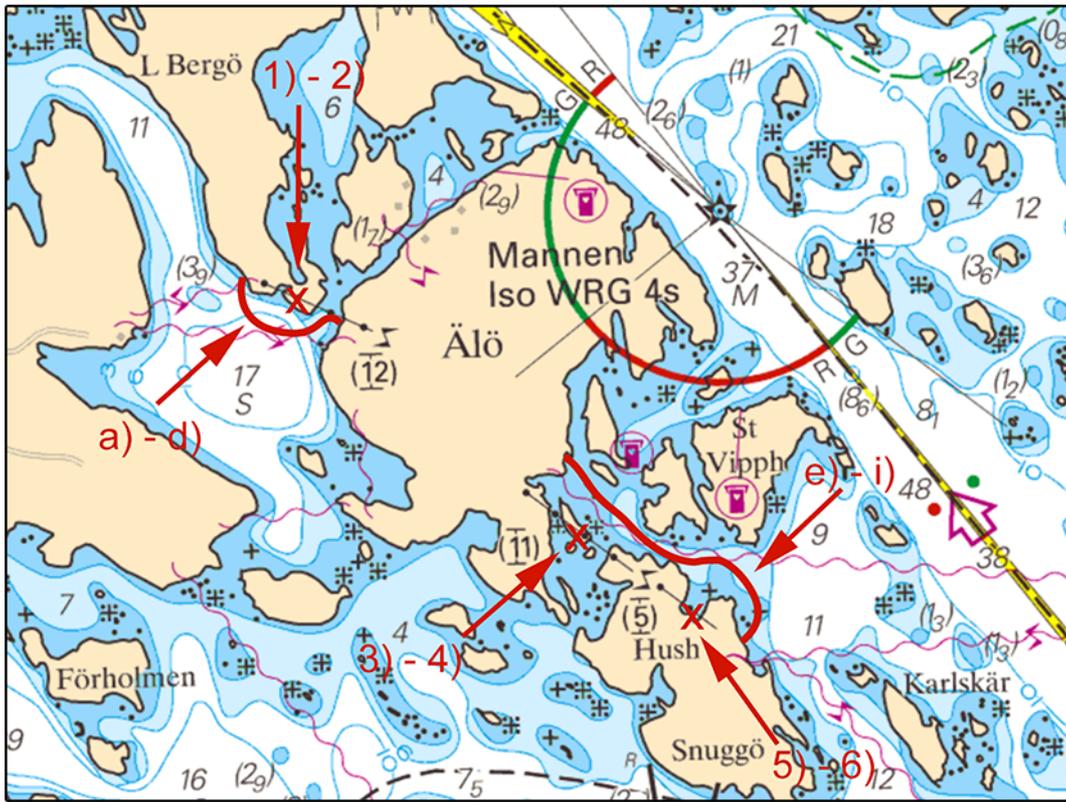
Chart: 623, 624

Sweden. Central Baltic. S of Västervik. Älöv. Submarine- and overhead power cables.

<b>Delete</b>	overhead power cable with safe vertical clearance 12 m between 1) - 2)	1)	57-32,49N	016-40,61E
		2)	57-32,40N	016-40,98E
<b>Delete</b>	overhead power cable with safe vertical clearance 11 m between 3) - 4)	3)	57-32,09N	016-41,50E
		4)	57-31,94N	016-41,86E
<b>Delete</b>	overhead power cable with safe vertical clearance 5 m between 5) - 6)	5)	57-31,90N	016-41,95E
		6)	57-31,82N	016-42,14E

<b>Insert</b>	submarine power cable between a) - d)	a)	57-32,50N	016-40,55E
		b)	57-32,45N	016-40,55E
		c)	57-32,40N	016-40,75E
		d)	57-32,42N	016-40,87E
<b>Insert</b>	submarine power cable between e) - j)	e)	57-32,15N	016-41,65E
		f)	57-32,00N	016-41,89E
		g)	57-31,96N	016-42,04E
		h)	57-31,96N	016-42,15E
		i)	57-31,85N	016-42,30E
		j)	57-31,80N	016-42,24E

Bsp Kalmarsund 2014/s10, s12



Ålö

Vattenfall Services Nordic AB. Publ. 20 december 2017

**South-Eastern Baltic**

12723

Chart: 7

Poland. South-Eastern Baltic. Submarine gas pipeline.

Insert	gas pipeline	a)	55-24,06N	018-43,29E
		b)	55-24,06N	018-44,15E
		c)	55-23,90N	018-44,85E
		d)	55-23,58N	018-45,52E
		e)	55-23,05N	018-45,96E
		f)	55-22,49N	018-46,10E
		g)	55-21,72N	018-46,00E
		h)	55-16,94N	018-43,40E
		i)	55-07,78N	018-38,44E
		j)	54-57,28N	018-32,83E
		k)	54-48,86N	018-28,31E
		l)	54-47,83N	018-27,61E
		m)	54-47,60N	018-27,33E
		n)	54-47,51N	018-27,15E
		o)	54-47,43N	018-26,88E
Insert	text 'Gas'	p)	55-19,00N	018-44,50E

Polen NtM 607-46, 2017. Publ. 21 december 2017

**Southern Baltic**

\* 12698 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approaches to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. January 30 - 31, 2018.

Position: Ap.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
---------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

January	Hours	Range
30, 31	0900 - 1700	0.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s24, s25, s26

*Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 21 december 2017*

**\* 12699 (T)**

**Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83**

**Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. January 15 - 31, 2018.**

Position: Ap.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
---------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for vessels during stated times.

During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

January	Hours	Range
15	0900 - 1700	6.8 M
16	0900 - 1900	6.8 M
17	0900 - 1700	6.8 M
18	0900 - 1900	6.8 M
19	0900 - 1700	6.8 M
20	0900 - 1900	6.8 M
21	0900 - 1500	6.8 M
23	0900 - 1600	5.4 M
24	0900 - 1600	2.7 M
25	0900 - 2000	5.4 M
26, 27, 28	0900 - 1600	5.4 M
29	0900 - 2000	5.4 M
30, 31	0900 - 1600	5.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

*Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 21 december 2017*

## The Sound

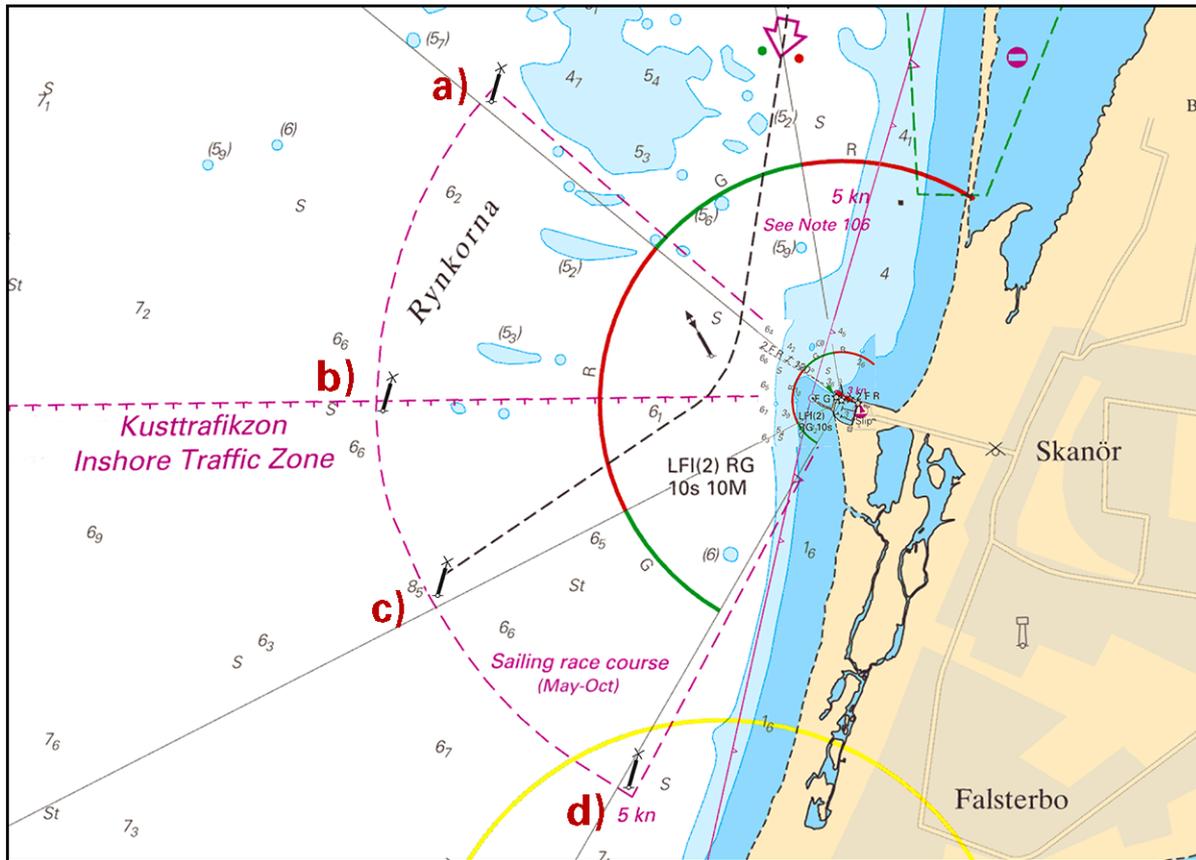
**\* 12560**

**Chart: 921**

**Sweden. The Sound. W of Skanör and Falsterbo. Rynkorna. Sailing Race Course. Season-based buoyage.**

Insert	special marks a) - d) and add text '(May-Oct)' as shown in chartlet	a)	55-26,00N	012-47,70E
		b)	55-25,00N	012-47,10E
		c)	55-24,40N	012-47,40E
		d)	55-23,75N	012-48,50E

Bsp Sydkusten 2012/s20, s21, s24



Season-based buoyage - Sailing Race Course

Skanörs Båtklubb. Publ. 20 december 2017

**Kattegat**

\* 12649 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat, Lake Vänern and Trollhätte kanal. Göteborg. Marieholm tunnel. Fairway closed January 27 - February 3, 2018.

Due to preparations for the new tunnel 'Marieholmstunneln' which will be built just downstream from 'Marieholmsbron', the fairway is closed for all vessels during stated time.

The time marked as 'back up' will only be used in case of unforeseen events that makes the regular time unusable.

<b>Fairway is closed for all marine traffic</b>	
January 27, 2018, 0515 LT - February 3, 2018, 0515 LT	
March 3, 2018, 0515 LT - March 10, 2018, 0515 LT	Back up time

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 17 december 2017

\* 12735 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat, Lake Vänern and Trollhätte kanal. Göteborg. Marieholm tunnel. Fairway closed January 10, 2018.

Due to preparations for the new tunnel 'Marieholmstunneln' which will be built just downstream from 'Marieholmsbron', the fairway is closed for all vessels during stated time.

The time marked as 'back up' will only be used in case of unforeseen events that makes the regular time unusable.

<b>Fairway is closed for all marine traffic</b>	
January 10, 2018, 0600 - 1800 LT	
January 11, 2018, 0600 - 1800 LT	Back up time

Tunnel 'Marieholmstunneln'	57-43,64N	011-59,56E
----------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 17 december 2017*

**\* 12736**

**Chart: 931, 9312, 9313**

**Sweden. Kattegat. SW of Port of Gothenburg. Rivöfjord. Lost anchor salvaged.**

Expired notices: 2017:679/12679

The anchor with three shackles of chain that was lost from a 50 m long vessel in anchorage R2 at Rivöfjord, has been salvaged.

Anchorage R2	57-40,011N	011-47,711E
--------------	------------	-------------

Bsp Västkusten S 2016/s19, s46, s55, s57

*Sjöfartsverket, Göteborg. Publ. 17 december 2017*

## Skagerrak

**\* 12732 (T)**

**Chart: 937**

**Sweden. Skagerrak. Strömstad. Myren. Röseberget. New marina. Obstacle.**

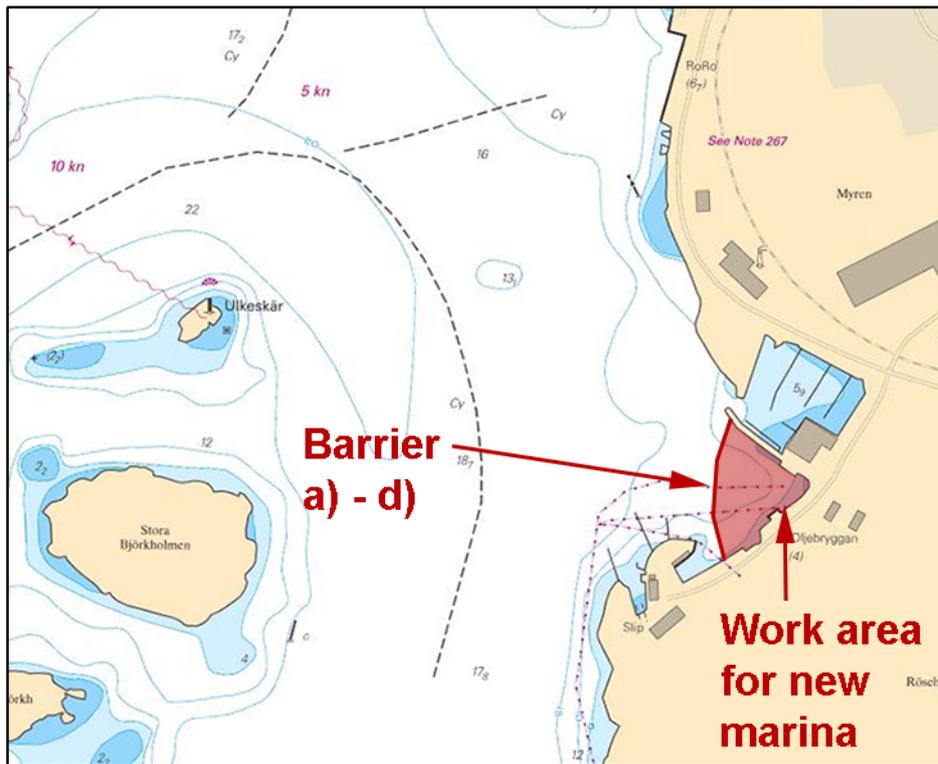
Time: Until June 2018

A new marina with a new quay and pontoons are under construction in the area called Myren in Strömstad. An oil absorbent barrier has been placed to protect from oil spill. The barrier is marked with buoys, and is not possible to pass by boat.

Work area for new marina		58-55,76N	011-10,29E
Barrier between a) - d)	a)	58-55,722N	011-10,242E
	b)	58-55,748N	011-10,220E
	c)	58-55,765N	011-10,220E
	d)	58-55,795N	011-10,245E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2016/s09, s34



Myren in Strömstad

Erlandsson Bygg AB. Publ. 20 december 2017

\* 12743

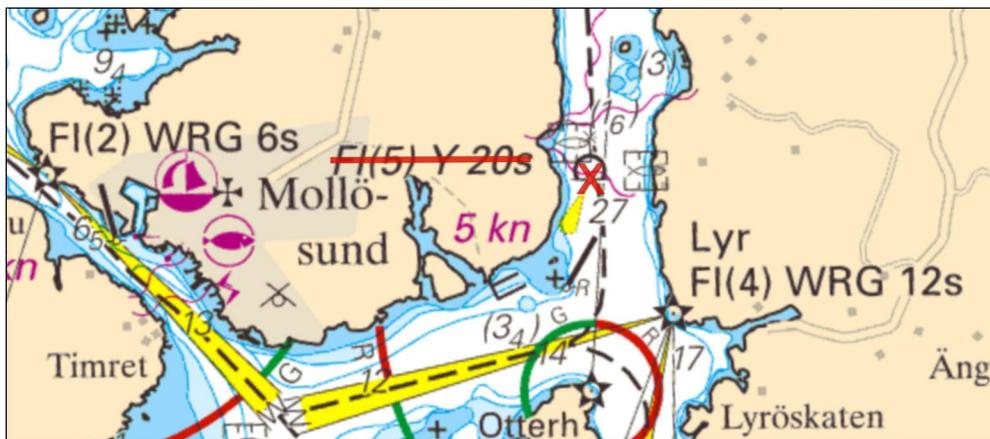
Chart: 932

Sweden. Skagerrak. E of Mollösund. Tångesund. Light buoy withdrawn.

Expired notices: 2016:602/11249

Delete	light buoy FI(5) Y 20s	58-04,430N	011-29,564E
--------	------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2016/s23, Bsp Västkusten S 2016/s11



Tångesund, light buoy withdrawn

SMHI. Publ. 20 december 2017

Lake Vänern and Trollhätte kanal

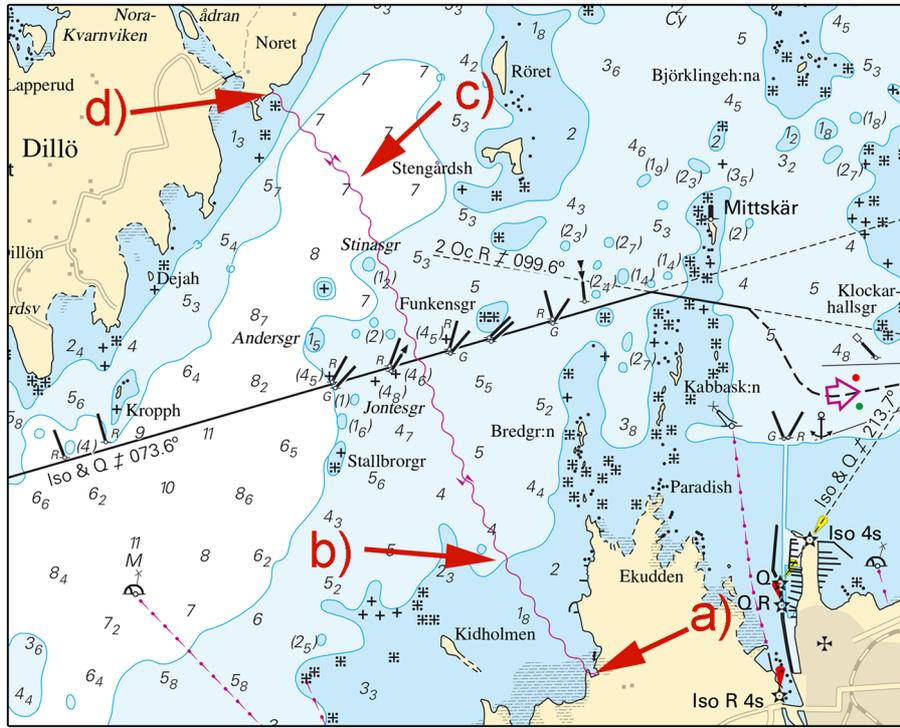
\* 12661

Chart: 133

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Mariestad - Torsö. Submarine cable.

Insert	submarine power cable between a) - d)	a)	58-42,64N	013-47,65E
		b)	58-43,06N	013-46,96E
		c)	58-44,50N	013-45,86E
		d)	58-44,86N	013-45,29E

Bsp Vänerm 2014/s31, s48



Submarine power cable, Mariestad - Torsö

VänerEnergi. Publ. 19 december 2017

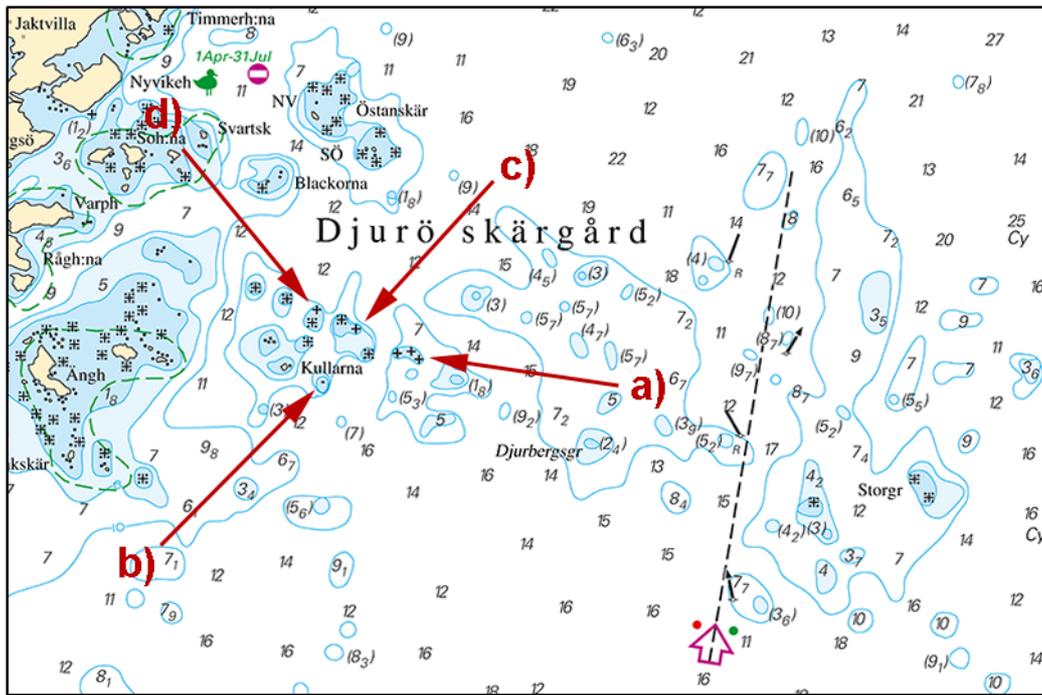
\* 12667

Chart: 133

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Vänerm. Djurö skärgård. Underwater rocks.

Insert	underwater rocks	a)	58-50,27N	013-30,94E
Insert	island	b)	58-50,14N	013-30,26E
Insert	underwater rock	c)	58-50,34N	013-30,48E
Insert	underwater rock	d)	58-50,44N	013-30,20E

Bsp Göta kanal 2011/s26, Bsp Vänerm 2014/s28



Djurö skärgård, Vänern

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 21 december 2017